



# Lower Connecticut River Valley Council of Governments

145 Dennison Road Essex, CT 06426 | +1 860 581 8554 | [www.rivercog.org](http://www.rivercog.org)

**Metropolitan Planning Organization**

## Concejo de Gobiernos del Valle del Río del Bajo Connecticut

### DECLARACION DE POLITICA DEL TITULO VI (SEXTO)

El Concejo de Gobiernos del Valle del Río del Bajo Connecticut (LCRVCOG, por sus siglas en inglés) está comprometido a asegurar que ninguna persona, en base a su raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad, sea excluida de participación, o le sean negados beneficios, o sea objeto de alguna forma de discriminación en cualquier programa o actividad.

El LCRVCOG, como beneficiario de ayuda financiera Federal, asegurará el pleno cumplimiento del Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, así como estatutos y regulaciones corregidos, en todos los programas y actividades del LCRVCOG.

Cualquier persona que crea que él o ella ha sido objeto de discriminación o retaliación basado en su raza, color, nacionalidad, sexo, edad, o discapacidad puede presentar una denuncia por Título VI. Las denuncias pueden ser presentadas directamente al LCRVCOG o a la agencia Federal que la financia. Las mismas deben ser presentadas por escrito y firmadas por el denunciante o un representante, y deben incluir el nombre del denunciante, su dirección, y número de teléfono u otros medios por los cuales el denunciante pueda ser contactado. Las denuncias deben ser presentadas dentro de los 180 días de la fecha en la cual ocurrió el presunto acto de discriminación.

Para solicitar información adicional sobre las obligaciones de no discriminación del LCRVCOG, o para presentar una denuncia por Título VI, por favor envíe su solicitud o denuncia por escrito a:

Robert Haramut, Jr. Title VI Coordinator (Coordinador de Título IV)  
Lower Connecticut River Valley Council of Governments  
145 Dennison Road  
Essex, Connecticut 06426

Las planillas de denuncia pueden ser obtenidas en la página web del LCRVCOG en [www.rivercog.org](http://www.rivercog.org), o contactando al Sr. Robert Haramut, Jr. al: (860) 581-8554, o a su correo electrónico: [RHaramut@rivercog.org](mailto:RHaramut@rivercog.org)

Para solicitar información adicional sobre las obligaciones de no discriminación del Departamento de Transporte de Connecticut (CTDOT, por sus siglas en inglés), o poner una denuncia por Título VI; por favor, envíe su solicitud o denuncia por escrito a:

Sra. Debra Goss Title VI Coordinator (Coordinadora de Título VI)  
Connecticut Department of Transportation  
2800 Berlin Turnpike  
Newington, CT 06131-7546

Las planillas de denuncia pueden ser obtenidas en la página web del CTDOT en [www.ct.gov/dot/](http://www.ct.gov/dot/) contactando a la Sra. Debra Goss al: (860) 594-2169, o a su correo electrónico: [Debra.Goss@ct.gov](mailto:Debra.Goss@ct.gov)

Las denuncias por Título VI de la Administración de Tránsito Federal (FTA, por sus siglas en inglés) pueden ser puestas directamente en:

Title VI Program Coordinator (Coordinador del Programa de Título VI)  
East Building, 5th Floor, TCR  
1200 New Jersey Avenue, SE  
Washington, D.C. 20590

Las denuncias por Título VI de la Administración de Autopistas Federales (FHWA, por sus siglas en inglés) pueden ser dirigidas directamente a:

Investigation and Adjudication Team Director (Director del Equipo de Investigación y Adjudicación)  
FHWA Office of Civil Rights  
(Oficina de Derechos Civiles de la FHWA)  
1200 New Jersey Avenue, SE, Suite E-81  
Washington, D.C. 20590

Para información adicional, o ayuda lingüística gratuita, por favor llame al: (860) 581-8554

**Lower Connecticut River Valley Council of Governments  
(Concejo de Gobiernos del Valle del Río del Bajo Connecticut)**

**PLANILLA DE DENUNCIA POR DISCRIMINACION DE ACUERDO AL TITULO VI Y  
PROGRAMAS RELACIONADOS**

Nombre del Denunciante: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad/Estado/Código Postal (ZIP): \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Discriminación por: \_\_\_\_\_ Raza \_\_\_\_\_ Color \_\_\_\_\_ Nacionalidad \_\_\_\_\_ Sexo\* \_\_\_\_\_ Edad\*

\_\_\_\_\_ Discapacidad\* \_\_\_\_\_ Otro

Por favor, proporcione la(s) fecha(s) y lugar de la presunta discriminación, así como el / los nombre(s) del (o los) individuo(s) que presuntamente discriminaron contra usted, incluyendo sus cargos (si los sabe). \_\_\_\_\_

Asimismo, por favor proporcione los nombres, direcciones y números telefónicos de cualquier testigo. \_\_\_\_\_

Explique lo ocurrido en forma breve y tan claramente como sea posible; cuál fue el motivo por el cual se le discriminó, según usted, y quién estuvo involucrado. Por favor, incluya en su relato de qué manera otras personas fueron tratadas en forma distinta a usted. \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*Usted puede usar hojas de papel adicionales, si las necesita. Por favor, incluya también cualquier tipo de material escrito pertinente a su denuncia.*

Entregue esta planilla a: Robert Haramut, Jr., Title VI Coordinator (Coordinador del Título VI), Lower Connecticut River Valley Council of Governments, 145 Dennison Road, Essex, CT 06426, o envíela a su correo electrónico: [RHaramut@rivercog.org](mailto:RHaramut@rivercog.org)

\* Solamente para denuncias relacionadas con el FHWA.

FHWA: Federal Highway Administration (Administración de Autopistas Federales)